

# MISIONES SALESIANAS

248 - JUNIO 2013



**NO ESTOY EN VENTA.  
TRÁFICO INFANTIL EN ÁFRICA**

# SUMARIO

**03 EDITORIAL**  
VIVIR EN LIBERTAD

**04 REPORTAJE**  
NO ESTOY EN VENTA. TRÁFICO INFANTIL EN ÁFRICA OCCIDENTAL

**20 MISIÓN INFORMATIVA**  
NOTICIAS VARIADAS: INDIA, BRASIL Y CREMISÁN

**24 EN PRIMERA PERSONA**  
"ESTAMOS ENFERMOS DE DEPRESIÓN"

**28 GRANDES OBJETIVOS**  
¿NOS AYUDAS A CONSEGUIRLOS?

**30 EL RINCÓN DEL LECTOR**

## STAFF



MISIONES  
SALESIANAS

### DIRECTOR

Agustín Pacheco Pascua

### REDACCIÓN

Lorenzo Herrero Sánchez  
Ana Muñoz Álvarez

### DISEÑO Y MAQUETACIÓN

J. Pablo Souto Aguado

### IMPRIME

IMPRIMEX Industria Gráfica  
Depósito legal: M. 36.265-1987

### DISTRIBUIDOR

Misiones Salesianas  
Redacción y Administración  
C/ Ferraz, 81. 28008 Madrid  
Tlfs. 91 455 17 20 Fax: 91 544 52 45

## DONATIVOS

**BANCO POPULAR:** 0075-0001-82-0606999039  
Calle Alcalá, 26 - Madrid

**BANCO SANTANDER:** 0049-2710-77-2814107477  
Calle Marqués de Urquijo, 36 - Madrid

**LA CAIXA:** 2100-3478-37-2200008614  
Calle Les Corts, 1 - Barcelona

**BBVA:** 0182-2000-21-0209612837  
Calle Marqués de Urquijo, 10 - Madrid

### GRACIAS POR TU GENEROSIDAD

Los datos personales que nos facilite quedarán incorporados a un fichero automatizado del que es responsable MISIONES SALESIANAS, para uso interno y cuyo objeto es la promoción y difusión de sus fines y actividades. De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999, del 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo, tiene Vd. reconocidos los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición, que podrá ejercitar mediante escrito dirigido a tales efectos a nuestro domicilio social sito en C/ Ferraz nº 81, 28008 Madrid.

## EN LA RED

**E-MAIL** revista@misionessalesianas.org **TWITTER** @MSalesianas

**WEB** www.misionessalesianas.org

**FACEBOOK** facebook.com/MisionesSalesianas

## VIVIR EN LIBERTAD

Casi sin querer ha llegado junio. Y es que el tiempo se nos escapa entre los dedos sin darnos cuenta y mucho más cuando frente a nosotros se presenta el esperanzador panorama de unas vacaciones.

Los más pequeños de nuestras casas miran el ecuador del año con más ilusión. Para ellos son dos meses y medio de descanso, juegos, piscina, excursiones, bicicletas... Un ambiente en el que empiezan a experimentar la libertad de corretear por el pueblo sin la mirada vigilante de sus padres por la seguridad de estar en un lugar pequeño y conocido.

Sin embargo, esa realidad en muchos países no existe. No por la falta de pueblos, sino por la falta de seguridad de los niños que deambulan por las calles. En este mes de junio, queremos traer a estas páginas de Misiones Salesianas una dura realidad: el tráfico de niños. Desde Misiones Salesianas llevamos mucho tiempo luchando en favor de la infancia, tratando de darles un futuro mejor. Por ello, trabajamos por su liberación, reinserción en la sociedad y luchamos por sus derechos.

Este mes de junio os invitamos a viajar al oeste de África y a conocer las duras condiciones de unos niños y niñas a los que, con tu ayuda, podremos devolver la libertad.



# REPORTAJE

## NO ESTOY EN VENTA. TRÁFICO INFANTIL EN ÁFRICA OCCIDENTAL

*Más de 1,2 millones de niños en todo el mundo son víctimas del tráfico de personas, según la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Las organizaciones no gubernamentales y otros expertos, sin embargo, creen que la cifra puede ser muy superior ya que, como actividad ilícita que es, no existen cifras oficiales.*

La región del África Occidental es una zona donde este problema, lejos de reducirse, está aumentando. Así, según Unicef, más de 300.000 niños, niñas y jóvenes de la zona son víctimas de las mafias que trafican con personas. Los menores son utilizados para trabajar en el campo, en las minas, en los mercados, como esclavos domésticos o en la prostitución. Los niños son mano de obra barata y no exigen nada.





La protección de la infancia y la juventud es uno de nuestros objetivos prioritarios. Por ello, trabajamos para que niños y jóvenes puedan tener una vida digna y un futuro mejor. El tráfico de niños y jóvenes en África Occidental preocupa a los misioneros salesianos de la zona que tienen que enfrentarse cada día a este problema, en el que los niños y jóvenes son víctimas una vez más. Para ello, realizamos varias acciones:

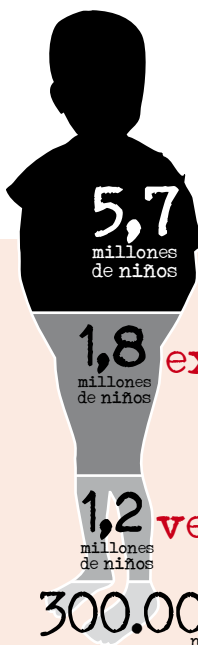
- Casas de Acogida, donde reciben educación, alimentación y cariño.
- Reinserción familiar, ya que lo mejor es que el niño o joven pueda volver a su hogar.
- Reinserción socioeducativa. Se trabaja aspectos psicológicos y, además, reciben formación para que se conviertan en miembros útiles para la sociedad.
- Observatorios en las fronteras y en los mercados para estar al lado de los niños y jóvenes víctimas de la trata. Allí se les da atención, se les escucha y se les ayuda en la medida de lo posible.
- Unidades móviles de atención nocturna.
- Teléfonos de atención al menor, en los que pueden denunciar situaciones de abuso o explotación.
- Trabajo en red e incidencia en las políticas públicas. Los misioneros salesianos trabajan junto a otras organizaciones y organismos para compartir experiencias e información, mejorar la atención a las víctimas y elaborar acciones y estrategias. Además, colaboran con las autoridades competentes para tratar de acabar con este grave problema.

**12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil**



**LAS RUTAS...**

Burkina Faso, Costa de Marfil, Togo, Benín, Sierra Leona, Senegal, Malí, Camerún, Gabón y Nigeria son países del África Occidental donde el tráfico de menores es común. Todos los países han firmado los convenios internacionales para la protección de los menores, sin embargo, los gobiernos no dedican suficientes recursos económicos ni humanos para poner fin a esta práctica.



**5,7 millones de niños** trabajos forzosos

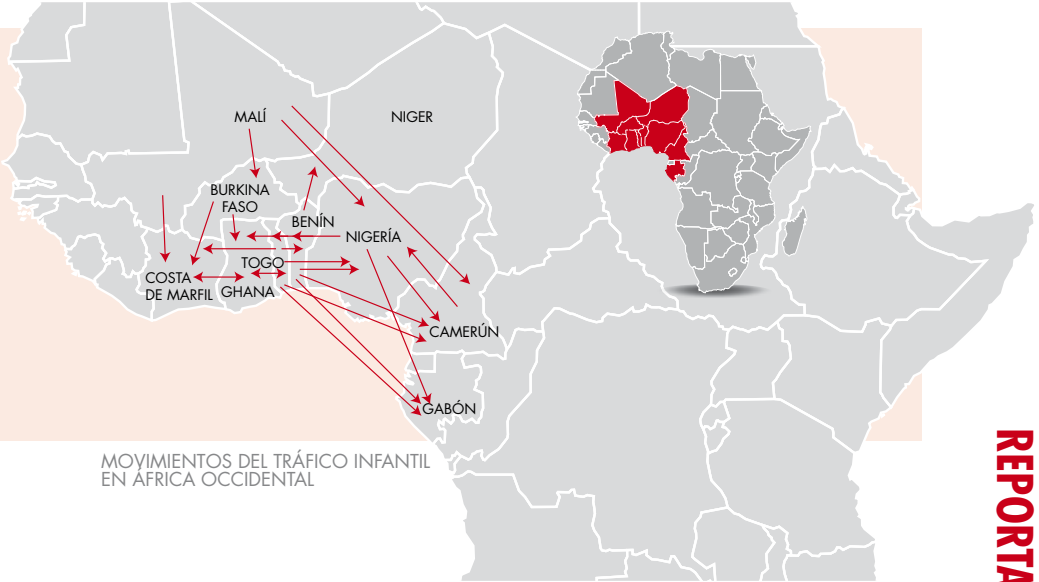
**1,8 millones de niños** explotación sexual

**1,2 millones de niños** venta y tráfico

**300.000 niños** reclutamiento

**9 millones de niños** esclavizados en el mundo

**NO ESTOY EN VENTA**



# NO ESTOY EN VENTA

## LAS CAUSAS...

Las familias, generalmente pobres y de zonas rurales, son engañadas por los traficantes. Les dicen que sus hijos irán a la escuela y que tendrán un salario digno. Así, por menos de 50€ compran la vida de un niño o niña que luego será forzado a trabajar.

- Pobreza
- Desestructuración familiar
- Conflictos
- Tradición
- Demanda de mano de obra barata
- Desigualdad de género



12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil

Misioneros salesianos y colaboradores de las misiones de Benín, Costa de Marfil y Togo nos han querido contar cómo ven este problema en los países donde desempeñan su labor.

**BENÍN****TRABAJANDO CON LAS AUTORIDADES**

FEDERICO GÓMEZ (VOLUNTARIO EN LA MISIÓN DE PORTO NOVO)

En noviembre de 2007, el Ministerio de la Familia y la Infancia, con la colaboración de UNICEF, presentó un informe muy completo relativo a la situación de la trata en Benín.

En el momento del informe el número estimado de niños entre los 6 y los 17 años víctimas de la trata era de 40.317. Benín es país de envío, acogida y tránsito de niños víctimas de la trata transfronteriza. Un 70,7% de estos niños jamás ha ido al colegio y un 29,3% es sacado del colegio antes de haber pasado, de media, tres años en él. Un 71% de los niños tiene padre, un 22,8% son huérfanos de padre, menos de una décima parte, el 2%, es huérfano de madre. Sólo un 4,2% ha perdido a ambos.

La República de Benín es un país que se sitúa en la zona intertropical entre el ecuador y el trópico de cáncer, forma parte de la región de África Occidental, situada en el Golfo de Guinea. Limita al oeste con Togo y Burkina Faso, al este con Nigeria y al norte con Níger. En 2011 la población estimada era de algo más de nueve millones de habitantes. Benín ha ratificado todos los acuerdos internacionales y convenciones que protegen a los niños, además de haber desarrollado una extensa legislación nacional que ampara a la infancia.



## EL 42,8% DE LOS MENORES ENTRE LOS 6 Y LOS 9 AÑOS SE DEDICA SOBRE TODO A LA AGRICULTURA DE SUBSISTENCIA; UN 30,4% A LABORES ARTESANALES; Y UN 11,4% A LA VENTA AMBULANTE.

Las principales ocupaciones en las que son empleados son: trabajos domésticos, 40,5%; actividades comerciales, 25,9%; y labores agrícolas, 14,9%.

En enero de 2008, el Ministerio de la Familia y la Infancia, junto con la Oficina Internacional de Trabajo de Benín y la Asociación Beninesa de Asistencia a la Infancia y a la Familia, presentaron un Plan Nacional de Lucha Contra la Trata de Niños.



NIÑA PORTANDO LEÑA EN SU CABEZA, UN TRABAJO HABITUAL.

El misionero salesiano Juan José Gómez, tras 8 años trabajando en Benín, conoce de primera mano el problema de la trata. Allí los salesianos cuentan con: barracas de escucha y alfabetización en los mercados, hogares de acogida como el Centro Magone de Porto Novo y residencia última de los niños antes de su reintegración en su familia o su emancipación. Así, la realidad de la trata está tristemente presente ya que niños y niñas víctimas de la trata acuden a ellos cada día.

12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil

Es bastante frecuente que chicos que sufren la trata, víctimas por igual de los tratantes y de sus propias familias, intenten, e incluso consigan, escapar de sus captores, acabando en la calle, sin medios ni ayuda y a merced de cualquiera. Sus historias son terribles, cargadas de violencia y abusos, tanto durante el tiempo del trabajo forzado como en la calle.

La labor de los Salesianos no se limita a atender y cuidar a estos niños, también se dedican a la acción directa, enfrentándose activamente al problema. Cuando llega a su conocimiento que alguien pretende traficar con niños se denuncia inmediatamente el hecho a las autoridades.



### KAWI, 15 años

Procedo del Norte de Benín, mis padres son alcohólicos.

Mi abuela se hizo cargo de mí y me llevó a Nigeria. Allí me vendió a una familia para que trabajara en el servicio doméstico. Mi abuela venía periódicamente a verme, pero sólo para cobrar el dinero que ganaba trabajando.

La dueña de la casa abusaba físicamente de mí, me pegaba, me quemaba con agua hirviendo, me golpeaba con palos y me hacía cortes con cuchillos.

Logré escapar y acabé en la calle, donde las cosas no mejoraron: más palizas y más violencia, hambre, noches sin dormir, persecuciones de la policía...

Ahora estoy en un centro salesiano. Por la mañana me enseñan a leer y a escribir y por la tarde aprendo un oficio. Gracias a los misioneros sé que mi futuro ya está cambiando.



12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil



## **COSTA DE MARFIL** **PROTECCIÓN PARA LOS MENORES**

HERNÁN CORDERO (ECÓNOMO DE LA REGIÓN DEL ÁFRICA FRANCÓFONA OCCIDENTAL)

### **En cifras...**

#### **HABITANTES:**

20 millones de personas

#### **ESPERANZA DE VIDA:**

46 años

#### **POBREZA:**

15% vive con menos de un dólar diario

#### **DESNUTRICIÓN:**

17% de los niños menores de 5 años

#### **ESCOLARIZACIÓN:**

70% de los niños

Los menores trabajadores y explotados en Costa de Marfil son un problema grave. Las cifras hablan de entre 200.000 y 280.000. La situación se ha ido agravando desde 1985 hasta hoy, sobre todo los 10 últimos años a causa de la crisis política, que ha hecho que la economía se resienta. Muchas empresas han salido del país y la economía se ha vuelto más inestable y, esto, unido al bloqueo del comercio del cacao han agravado la situación de los menores trabajadores. En muchos casos, el trabajo de los menores es necesario para la supervivencia de familias en condiciones de extrema

pobreza, en un contexto en el que el Estado no hace lo suficiente para protegerles y brindarles educación, salud y servicios básicos.



## El cacao

Costa de Marfil es el primer productor de cacao mundial y miles de personas sobreviven gracias a él. Las plantaciones son, en su mayoría, pequeñas y medianas, y los trabajadores se establecen en campamentos. Así, toda la familia vive en un contexto de

El gobierno de Estados Unidos ha realizado varias acciones en estos últimos años para luchar contra el trabajo de menores en las plantaciones de cacao y han dado un resultado positivo, sin que se llegue a eliminar el fenómeno.

producción agrícola. Eso no quiere decir que todos los niños trabajen en la plantación, pero hay que reconocer que muchos sí lo hacen. Sobre todo si se trata de inmigrantes que vienen de Burkina Faso, Malí... Los grupos de inmigrantes que trabajan en las plantaciones de cacao cuentan con menores de entre 15 y 17 años que no van a la escuela y que trabajan o se buscan la vida.



12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil

12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil

## En la ciudad

La situación de los niños y adolescentes en las grandes ciudades también se ha agravado porque la inversión extranjera desapareció como consecuencia de la crisis política. El comercio informal ha ido invadiendo todos los sectores. El desempleo hace que los padres de familia no puedan sacar sus familias adelante, así pues es necesario completar esos ingresos. Es muy corriente ver a los niños vendiendo tarjetas telefónicas, pañuelos desechables, naranjas, comida...



## Las niñas "bonne"

La práctica tradicional de confiar los niños a un familiar para su educación, propia del mundo rural y que era un valor en el pasado, se ha vuelto fuente de explotación. En este momento son las niñas y adolescentes las explotadas. Las familias de la ciudad reciben una niña que va a hacer de sirvienta. Niñas dóciles que hacen todo lo que se les pida para sobrevivir. Es también corriente que las familias pudientes vayan a buscar esas sirvientas mintiendo a la familia, diciendo que la niña irá al colegio. En algunos casos las menores son maltratadas física y sexualmente, una mínima parte de ellas logra escapar pero no suele regresar a su lugar de origen y sobreviven en la calle, desembocando en la prostitución.





## TOGO

### LA POBREZA COMO FONDO

JOSÉ LUIS DE LA FUENTE (DIRECTOR DE LA OBRA DE KARA)

Las fuentes oficiales estiman que en Togo el 29% de los menores entre 5-14 años son utilizados en actividades económicas o domésticas. Togo es un país de origen, tránsito y destino de menores víctimas de tráfico. La mayoría de las víctimas procede de las zonas rurales más pobres. Una gran parte del tráfico infantil se da en el interior del país, de zonas rurales a grandes ciudades como Lomé, Kara, Dapaong... Otra parte es transfronteriza. Según la Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Crimen, los niños togoleses representan un 30% de la trata internacional censada en 8 países del África del Oeste.

#### Hacia dónde y para qué



Chicos y chicas

Del campo a las ciudades de Togo

Esclavos domésticos, porteadores, vendedores ambulantes o prostitución



Chicos

Costa de Marfil, Nigeria y Benín

Trabajo agrícola



Chicos

Níger

Trabajo en minas



Chicos

Gabón

Trabajo doméstico



Chicas

Nigeria, Benín o Burkina

Prostitución

SI LOGRAN ESCAPAR ACABAN VIVIENDO EN LAS CALLES, DONDE TIENEN MUCHAS DIFICULTADES PARA ENCONTRAR LOS MEDIOS NECESARIOS PARA VESTIRSE, ALIMENTARSE, ACCEDER A LA SANIDAD O RECIBIR ALGÚN TIPO DE FORMACIÓN. ENCONTRAR UN SITIO SEGURO PARA DORMIR ES UNA DE SUS PRINCIPALES PREOCUPACIONES, LO QUE LES EMPUJA A LA MENDICIDAD, EL ROBO O DE NUEVO A LA EXPLOTACIÓN.

12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil

12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil

El Estado togolés promulgó en el año 2005 la Ley Contra el Tráfico de Niños y ha ratificado la Convención nº138 sobre la edad mínima de admisión al trabajo y la Convención nº182 sobre las peores formas de trabajo de los niños. La ley de 2005 es un esfuerzo importante contra el tráfico, pero es demasiado amplia y no contempla todos los tipos de trata y explotación infantil.



### ¿Cuánto cuesta un niño?

En ciertas localidades son mujeres las que se encargan de negociar el menor con familias pobres, muchas engañadas, bajo pago de un bajo precio o con la promesa de que serán entregados a un tutor. El precio suele rondar los 10.000 FCFA (15€), otros son intercambiados por bienes materiales. Pero, a veces, los traficantes contactan directamente con el niño que marcha sin conocimiento ni autorización de sus padres.

### Consecuencias

- Desarrollo psíquico retardado
- Frustración
- Analfabetismo
- Daños físicos y psicológicos
- Enfermedades
- Traumatismos
- Consumo de estupefacientes

## NO ESTOY EN VENTA

El tráfico infantil se castiga con penas que van desde los 5 a los 10 años de prisión y multa hasta 1.500€, tanto para traficantes, cómplices e incluso los padres. Sin embargo, un estudio realizado por CARE Togo en colaboración con la Unión Europea revela que los jueces no llegan a aplicar sanciones a los padres cómplices de la venta de menores, porque su encarcelamiento haría más vulnerables al resto de los hijos, ya que no hay instituciones del Estado que puedan acogerlos. Son muy pocos los traficantes que terminan en prisión y los que cumplen íntegras las condenas.



12 de junio - Día Mundial contra el Trabajo Infantil





## NO ESTOY EN VENTA

El trabajo de menores es hoy un problema global ligado a la pobreza, al que escapan sólo los países desarrollados. La voluntad de cambiar no basta, ya que deben proveerse los medios para lograrlo. La creación de un marco jurídico de protección de los menores debe ser acompañado de la lucha contra la pobreza. ■

### Y AHORA, QUÉ...

Si este reportaje te ha llamado la atención y quieres colaborar con nuestro trabajo puedes enviar una ayuda rellenando el cupón que aparece en la página derecha.

También puedes compartirlo con tus familiares y amigos y entre todos enviar una ayuda para estos niños.

Ellos te lo agradecerán, te están esperando.

**GRACIAS**

# QUIERO COLABORAR

PARA LUCHAR CONTRA EL TRÁFICO INFANTIL

305

## UNA VEZ

- 30€     60€  
 100€     300€  
 OTRA CANTIDAD.....€

SELECCIONE CON UNA X  
SI QUIERE COLABORAR  
SOLAMENTE ESTA VEZ  
O SI LE GUSTARÍA  
SEGUIR COLABORANDO  
PERIÓDICAMENTE  
CON MISIONES SALESIANAS

## PERIÓDICAMENTE

- 30€     60€     CADA MES  
 100€     300€     CADA 3 MESES  
 OTRA CANTIDAD.....€     CADA 6 MESES  
   CADA 12 MESES

NO ESTOY EN VENTA

## DATOS PERSONALES Y FORMAS DE PAGO. POR FAVOR, ESCRIBA EN MAYÚSCULAS

NOMBRE Y APELLIDOS

CALLE  N°  PISO  PUERTA

OTROS DATOS  (Urbanización, etc.) BLOQUE  ESCALERA

POBLACIÓN  CÓDIGO POSTAL

PROVINCIA  TELF.  MÓVIL

FECHA DE NACIMIENTO  DNI

E-MAIL

Sus datos personales quedarán incorporados a un fichero automatizado del que es responsable MISIONES SALESIANAS para su uso interno y cuyo objeto es la promoción y difusión de sus fines y actividades. De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 del 13 de Diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo, tiene Vd. reconocidos los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición, que podrá ejercitar mediante escrito dirigido a nuestro domicilio social sito en C/Ferraz nº 81, 28008 Madrid.

\* El DNI es necesario si desea desgravar el donativo en la Declaración de la Renta.  
En caso de ser menor de edad es necesaria la firma de los padres o tutores.

### DOMICILIACIÓN BANCARIA

EN ESTA CUENTA              
N° DE BANCO O CAJA    N° DE OFICINA    D.C.    N° DE CUENTA DE SU LIBRETA O CUENTA CORRIENTE

### TRANSFERENCIA DESDE SU BANCO O CAJA A UNA DE ESTAS CUENTAS CORRIENTES. Por favor, adjunte original o fotocopia de la TRANSFERENCIA

B. POPULAR 0075 0001 82 0606999039     B. SANTANDER 0049 2710 77 2814107477  
 LA CAIXA 2100 3478 37 2200008614     BBVA 0182 2000 21 0209612837

### CHEQUE BANCARIO NOMINATIVO A FAVOR DE MISIONES SALESIANAS CRUZADO CON LA LEGENDA "ABONAR EN CUENTA"

### GIRO POSTAL ENVIAR A: C/ FERRAZ, 81 - 28008 MADRID (Adjunte original o fotocopia del giro)

### TARJETA DE CRÉDITO (SEÑALE CON UNA X EN EL RECUADRO CORRESPONDIENTE)

VISA     AMERICAN EXPRESS     MASTER CARD     OTRA .....

N° DE TARJETA

ESCRIBA TODAS LAS CIFRAS DEL NÚMERO DE TARJETA

CADUCIDAD DE LA TARJETA: MES  AÑO

FECHA Y FIRMA DEL TITULAR

 TAMBIÉN PUEDE REALIZAR SU DONATIVO  
Y SOLICITAR INFORMACIÓN POR TELÉFONO:

**91 455 17 20**

 TAMBIÉN EN LA WEB: **www.misionessalesianas.org**

**GRACIAS**



## LOS SALESIANOS CON LAS MINORÍAS DE LA INDIA

*Durante esta primavera que a punto está de terminar nos han llegado varias noticias del trabajo salesiano con las minorías étnicas de la India. En primer lugar, el trabajo con la etnia Khasi, una de las principales tribus indígenas del estado de Meghalaya, se ha visto reforzado con la inauguración de una nueva parroquia salesiana en el pueblo de Jairot.*

El acontecimiento festivo tuvo lugar tras la violenta tempestad que azotó la zona causando víctimas, y daños a las viviendas y campos de cultivo. El trabajo por defender la cultura Khasi, donde la sociedad es matriarcal, es vital en un país como la India donde las mujeres carecen todavía de muchos derechos. Sin dejar el noroeste de la India, pero en el estado de Assam, el Instituto para la Cultura y Desarrollo Rural, promovido y dirigido por los misioneros salesianos, trabaja con los jóvenes de la etnia Mising. Durante esta primavera han ofrecido a estos jóvenes unas jornadas de capacitación como líderes locales a través de actividades sociales en la ciudad de Jorhat. Recogida de residuos, apoyo en un orfanato, prácticas en una granja avícola y charlas formativas han sido el centro de estas jornadas en las que 52 jóvenes volverán a sus aldeas para transformar sus comunidades. ■







SON YA 18 ESCUELAS SOCIODEPORTIVAS REPARTIDAS POR TODO EL MUNDO, FRUTO DEL CONVENIO ENTRE LA FUNDACIÓN REAL MADRID Y MISIONES SALESIANAS.

## UNA NUEVA ESCUELA SOCIODEPORTIVA EN BRASIL

*Dentro del convenio firmado entre Misiones Salesianas y la Fundación Real Madrid para el desarrollo de escuelas socio-deportivas para niños y jóvenes en riesgo, una nueva escuela ha empezado a funcionar en Brasil.*

La formación de monitores deportivos que se realizó en el Centro Juvenil Salesiano de Niterói, ciudad cercana a Río de Janeiro, sirvió como pistoletazo de salida de esta nueva escuela "Deporte para la paz", patrocinada por Endesa y de la que se beneficiarán 200 niños y jóvenes de 21 favelas cercanas al centro. A la formación asistieron también monitores de la escuela de Río de Janeiro. De esta manera, Niterói se convierte en la decimoctava escuela socio-deportiva inaugurada en un centro salesiano por la Fundación Real Madrid y Misiones Salesianas repartidas en tres continentes, y la tercera en Brasil junto a la de São Paulo y Río de Janeiro. ■



## COMUNICADO SALESIANO RESPECTO AL MURO DE SEPARACIÓN EN CREMISÁN (TIERRA SANTA)

*Resumimos en esta página el comunicado de Munir El Rai, superior de los Salesianos de Medio Oriente, sobre el veredicto del Tribunal Israelí respecto al muro de separación en la zona de Cremisán, donde los Salesianos tienen una presencia.*

- Los Salesianos de Medio Oriente rechazan la imposición de un muro que divide a la gente en Tierra Santa, y divide las diversas instituciones religiosas.
- Los Salesianos solicitaron frente al Tribunal Israelí que el muro no separe las propiedades del convento de Cremisán de la ciudad de Beit Jala y que el edificio del convento de Cremisán permaneciera adjunto a la ciudad.
- Las autoridades israelíes han establecido la ruta completa del muro con decisiones unilaterales, sin tener en cuenta el parecer legal emitido por el Tribunal Internacional de Justicia.
- Los Salesianos de Medio Oriente expresan su total y continua solidaridad con las familias palestinas de Beit Jala lesionadas en sus derechos y privadas de sus bienes debido a la construcción del muro. Expresa también su intención de continuar su apoyo a la causa legal de estas familias contra el muro. ■



# INTENCIONES DE MISA

SI DESEA QUE NUESTROS MISIONEROS CELEBREN ALGUNA MISA POR ALGÚN FAMILIAR Y/O AMIGO SUYO SÓLO TIENE QUE RELLENAR ESTA HOJA Y ENVIARLA POR CORREO. INDÍQUENOS, POR FAVOR, EL NOMBRE DE LAS PERSONAS POR LAS CUALES DESEA QUE SE CELEBREN Y LA CANTIDAD DE MISAS QUE SOLICITA.

NOMBRE ..... Nº DE MISAS

NOMBRE ..... Nº DE MISAS

NOMBRE ..... Nº DE MISAS

NOMBRE ..... Nº DE MISAS

Nº TOTAL DE MISAS

IMPORTE TOTAL DE DONATIVO



SU DONATIVO POR ESTE CONCEPTO SE DESTINARÁ A NUESTRAS MISIONES. DONATIVO POR MISA 6€.



## DATOS PERSONALES. POR FAVOR, ESCRIBA EN MAYÚSCULAS

NOMBRE Y APELLIDOS

CALLE  Nº  PISO  PUERTA

OTROS DATOS  BLOQUE  ESCALERA   
*(Urbanización, etc.)*

POBLACIÓN  CÓDIGO POSTAL

PROVINCIA  TELF.  MÓVIL

FECHA DE NACIMIENTO  DNI

E-MAIL

Sus datos personales quedarán incorporados a un fichero automatizado del que es responsable MISIONES SALESIANAS para su uso interno y cuyo objeto es la promoción y difusión de sus fines y actividades. De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 del 13 de Diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo, tiene Vd. reconocidos los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición, que podrá ejercitar mediante escrito dirigido a nuestro domicilio social sito en C/Ferraz nº 81, 28008 Madrid.

\* El DNI es necesario si desea desgravar el donativo en la Declaración de la Renta  
En caso de ser menor de edad es necesaria la firma de los padres o tutores

## FORMAS DE PAGO. POR FAVOR, SEÑALE CON UNA X SU ELECCIÓN Y RELLENE SUS DATOS EN CASO DE SER NECESARIO

### DOMICILIACIÓN BANCARIA

EN ESTA CUENTA      
Nº DE BANCO O CAJA      Nº DE OFICINA      D.C.      Nº DE CUENTA DE SU LIBRETA O CUENTA CORRIENTE

### TRANSFERENCIA DESDE SU BANCO O CAJA A UNA DE ESTAS CUENTAS CORRIENTES. Por favor, adjunte original o fotocopia de la TRANSFERENCIA

B. POPULAR 0075 0001 82 0606999039     B. SANTANDER 0049 2710 77 2814107477  
 LA CAIXA 2100 3478 37 2200008614     BBVA 0182 2000 21 0209612837

### CHEQUE BANCARIO NOMINATIVO A FAVOR DE MISIONES SALESIANAS CRUZADO CON LA LEYENDA "ABONAR EN CUENTA"

### GIRO POSTAL ENVIAR A: C/ FERRAZ, 81 - 28008 MADRID (Adjunte original o fotocopia del giro)

### TARJETA DE CRÉDITO (SEÑALE CON UNA X EN EL RECUADRO CORRESPONDIENTE)

VISA     AMERICAN EXPRESS     MASTER CARD     OTRA .....

Nº DE TARJETA       
ESCRIBA TODAS LAS CIFRAS DEL NÚMERO DE TARJETA

CADUCIDAD DE LA TARJETA: MES  AÑO

FECHA Y FIRMA DEL TITULAR

### “ESTAMOS ENFERMOS DE DEPRESIÓN Y NECESITAMOS UN BUEN PSIQUIATRA”

*El Arzobispo de Cap Haitien (Haití), Louis Kébrau, pasó por Madrid y aprovechamos para hablar con él y conocer de primera mano cómo va la reconstrucción de Haití.*



MONSEÑOR KÉBRAU Y LA CATEDRAL DE PUERTO PRÍNCIPE TRAS EL TERREMOTO DE 2010.

#### ¿Cómo es la situación actual de Haití?

Yo veo a Haití como si fuera un enfermo. Un enfermo con una depresión social, económica y política. Un enfermo que aún no ha encontrado a unos buenos psiquiatras que le ayuden a curarse. Todavía el país está confuso y las esperanzas de crear un nuevo país se han ido diluyendo.

#### Tras el terremoto, la comunidad internacional se volcó con el país...

Sí, Haití era el foco. Sin embargo, hoy los compromisos con Haití se han quedado ahí. Para muchos haitianos el terremoto fue todo un símbolo, ya que todo desapareció en unos segundos. Desaparecieron las casas, las calles, los mercados, los colegios, los hospitales, la Catedral, el Palacio Presidencial... Muchos se preguntan si el modo en que se estaba construyendo el país era el adecuado. No se trata de pensar que el terremoto fue manda-

do por Dios para hacer sufrir al pueblo de Haití. Pero sí debería ayudar a pensar en que el nuevo Haití tiene que estar hecho a la medida del hombre. Hay que volver a las raíces y establecer nuevos criterios para hacer un Haití fuerte y con unas bases sólidas para el futuro.

### **Y, ¿cómo se logra?**

Hay que encontrar al hombre verdadero. Hoy somos pobres, pero no sólo en lo económico. Somos pobres en valores y la sociedad vive en grave desigualdad, que, a veces, lleva a la violencia. Hay que crear una nueva sociedad basada en la justicia, la fraternidad y el equilibrio. Hay un grave desajuste en la sociedad. Hoy los hombres sólo pensamos en el ahora y en el bien individual. Y ahí creo que está nuestro error. Hay que luchar por el bien común y pensar en que todos estamos unidos de alguna manera. No somos robots impersonales, aunque muchos se empeñen en hacérselo creer. Somos personas.

“SOMOS POBRES EN VALORES Y LA SOCIEDAD VIVE EN GRAVE DESIGUALDAD”

### **En estos últimos tres años, ¿se ha avanzado en Haití?**

Algunas cosas se han conseguido... De hecho se han reconstruido algunas estructuras, pero no hay control y, a veces, parece que no se ha hecho nada. Con la llegada de Martelly hubo una gran explosión de esperanza, pero todo se ha quedado ahí. La vida en Haití es muy cara para la población. Todo se importa... La cooperación internacional ha traído una nueva forma de colonialismo. Además, no hay un gran proyecto común para Haití. Cada organismo internacional, cada ONG... tiene sus propios intereses. Y ese no es el camino. No hay un proyecto de sociedad inclusiva y fraterna.



## Ante este panorama, ¿qué hacen los misioneros salesianos?

Los Salesianos son un soplo de esperanza... ellos trabajan para las personas. El nuevo colegio en Gressier, el ENAM, la escuela en Petion Ville... y tantas otras obras están dirigidas a la promoción integral de las personas. Los niños y los jóvenes son claves para el futuro del país. La educación, pero también los valores que enseñan son muy importantes para crear esa sociedad justa y fraterna. Pero además, me emociona el trabajo que hacen con los niños de la calle. Son muchos los niños que viven en la calle. Son niños que están olvidados y la gente piensa que están perdidos. Pero no es así. Ver cómo aprenden, cómo se convierten en buenos ciudadanos... es una maravilla. Los Salesianos tienen un gran desafío por delante en Haití: enseñar a ser personas con dignidad. Personas que puedan mirarse al espejo día tras día. Don Bosco trabajó para ello y nos enseñó el camino.



## ¿Cómo podemos seguir ayudando a Haití?

Hay que seguir construyendo puentes de solidaridad. Hay que trabajar para entendernos y construir una sociedad más justa y equilibrada. Hay que avanzar en el respeto mutuo de los pueblos y en la unión de todos los hombres. Esa es la mejor manera de ayudar. ■



# UN LEGADO DE VIDA PARA LOS NIÑOS

CUANDO YA NO ESTÉ AQUÍ QUIERO  
SEGUIR AYUDANDO A LOS NIÑOS  
NECESITADOS DE LAS MISIONES

## SOLICITUD DE INFORMACIÓN SOBRE HERENCIAS Y TESTAMENTOS

SI NECESITA AMPLIAR INFORMACIÓN O ASESORAMIENTO LEGAL PARA REALIZAR SU TESTAMENTO EN FAVOR DE MISIONES SALESIANAS, PUEDE CONTACTAR CON NUESTRA ASESORÍA JURÍDICA POR EMAIL, POR TELÉFONO O POR CORREO RELLENANDO CON SUS DATOS EL SIGUIENTE CUPÓN.

NOMBRE Y APELLIDOS

CALLE  N°  PISO  PUERTA

OTROS DATOS  (Urbanización, etc.) BLOQUE  ESCALERA

POBLACIÓN  CÓDIGO POSTAL

PROVINCIA  TELÉFONO  MÓVIL

FECHA DE NACIMIENTO  DNI

E-MAIL

POR FAVOR, ENVÍELO A: C/ Ferraz, 81 28008 Madrid.

☎ 91 455 17 20 📠 91 544 52 45

✉ [herencias@misionessalesianas.org](mailto:herencias@misionessalesianas.org)

Sus datos personales quedarán incorporados a un fichero automatizado del que es responsable MISIONES SALESIANAS para su uso interno y cuyo objeto es la promoción y difusión de sus fines y actividades. De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 del 13 de Diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo, tiene Vd. reconocidos los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición, que podrá ejercitar mediante escrito dirigido a nuestro domicilio social sito en C/Ferraz nº 81, 28008 Madrid.

# GRANDES OBJETIVOS

## GRANDES OBJETIVOS

CÓDIGO  
**2277**

### **OBRAS DE MEJORA EN EL INTERNADO DE CHICAS DE UTRAIL (Bangladesh)**

*La primera presencia salesiana en Bangladesh se abrió en marzo de 2009. Concretamente la misión está situada en Utrail, en la diócesis de Mymensingh, dentro del distrito de Netrokona, a unos 55 kilómetros al norte de la ciudad de Mymensingh.*

Desde allí, el padre Francis Alencherry nos hace llegar la petición de ayuda para mejorar las instalaciones del internado para chicas desfavorecidas que los Salesianos abrieron en la ciudad. En el internado viven hoy 30 chicas que tienen la oportunidad de recibir educación y formarse para aprender un oficio y salir de la pobreza.

El centro necesitaría mejorar su instalación eléctrica para que las chicas puedan estudiar por las noches sin tener cortes de luz. Además, el internado necesita mejorar su equipamiento con sillas y mesas para el estudio. Por último, el padre Francis Alencherry explica que "se están produciendo algunos robos en el internado. Ya han desaparecido diversas pertenencias de las chicas". Por ello, querrían hacer más alto y fuerte el muro que rodea el internado y así dificultar la entrada de los intrusos.



#### **NECESIDADES:**

- Equipamiento: mesas, sillas y librerías.
- Construcción de un muro de seguridad.
- Acondicionamiento de la instalación eléctrica.

**SI QUIERES COLABORAR NO OLVIDES INDICAR EL CÓDIGO EN TU DONATIVO**

CÓDIGO

**2277**



2193

## DOTACIÓN PARA BIBLIOTECA ESCOLAR (Brasil)

El Centro Salesiano Ginásio Anchieta de Silvânia en Brasil ha conseguido su biblioteca. Hace unos meses nos llegaba la petición y hoy es ya una realidad. La biblioteca es hoy un espacio concurrido por los alumnos y contribuye a la mejora de sus capacidades y competencias. La biblioteca cuenta hoy con un amplio fondo bibliográfico actualizado y con cientos de títulos que interesan a los niños y jóvenes. Tener una biblioteca bien equipada y a disponibilidad de los alumnos ha conseguido:

- Mejorar el estudio y la calidad de los trabajos de los alumnos
- Aumentar la interacción entre alumnos y profesores
- Mejorar el nivel de lectura entre los alumnos

Además, la biblioteca está también abierta a los jóvenes y niños de la zona. Con ello, "pretendemos mejorar la calidad de vida y el gusto por la lectura de aquellas personas de zonas rurales", explica el padre Claudinei Burgiginom.

M.J.L.V. La Coruña, 50€. P.A.M. Madrid, 50€. M.C.dI.T.S. Madrid, 60€. M.C.B. Serra, 60€. G.O.S. Madrid, 200€. J.I.S.R. Bilbao, 180€. J.L.B.dC. Madrid, 30€. J.C.P. Zaragoza, 60€. Anónimo, Majadahonda, 25€. Anónimo, Veguellina, 66,11€. M.S.F. Allariz, 100€. R.R.C. Córdoba, 100€. A.M.dB.R. Girona, 10€. Colegio Jesús Maestro, 500€.



GRANDES OBJETIVOS

GRACIAS



### VUESTRAS CARTAS

Desde estas páginas queremos animar a nuestros lectores a que, como María Aurora y Rafael, nos envíen sus opiniones y sugerencias para la revista. Sois vosotros los que hacéis posible el trabajo de nuestros misioneros alrededor del mundo.

*Rafael M.V. - MADRID*

*Les agradezco mucho todas sus atenciones, su última carta...*

*Hace tiempo que quería comunicarles lo siguiente:*

*Desde hace tiempo, muchísimos años, venimos recibiendo su revistilla "Misiones Salesianas" así como el Boletín Salesiano y otras revistas... Y le digo que nunca, en ningún caso, hemos tirado a la papelera o a la basura, ninguna de estas revistas después de haberlas leído.*

*Siempre las hemos pasado a otras familias, conocidos, vecinos o amigos para que disfrutaran de ellas y sacaran buen provecho. ¡Qué Dios les bendiga!*

Desde esta redacción de Misiones Salesianas queremos agradecerle a D. Rafael su iniciativa. Dar a conocer la labor de nuestros misioneros y las dificultades de millones de personas en todo el mundo no sería posible sin personas como Ud., que no solamente se informan y colaboran para mejorar la vida de tantos y tantos niños, sino que además tratan de extender nuestra misión a las personas de su alrededor. ¡Gracias por colaborar!

*María Aurora N. J. - E-MAIL*

*Les agradezco mucho el envío de su revista, sus felicitaciones por mi santo y los envíos de libros sobre las misiones. En cuanto a la revista, pienso que ahora está más agil, lo que facilita su lectura.*

*También me parece interesante la sopa de letras porque así se lee la revista dos veces: una para enterarse y otra para comprobar si se ha acertado con las respuestas.*

*El ser colaboradora de Misiones Salesianas me aporta la oportunidad de tener una visión más amplia de la Iglesia y del mundo y poder ofrecer algo de ayuda, aunque sea pequeña. Me preocupa mucho la situación de Siria, pero en este momento quiero dar un donativo para las casas de acogida en Angola.*

## SOPA LETRAS

Esta sopa de letras contiene **10 palabras** que aparecen en este número de junio.

Encuétralas y envíanos tu respuesta.

### CONCURSO 247- MAYO

Entre todas las respuestas recibidas hemos realizado un sorteo de la figura de la mujer masai, y la ganadora es:

U	C	Q	Z	A	T	T	A	R	G
X	F	W	D	C	Q	S	D	Q	L
W	O	B	R	O	X	F	S	N	T
Q	T	O	Q	G	D	F	L	Z	O
T	I	N	L	I	A	V	D	C	O
Ñ	Z	N	O	D	D	U	V	J	C
L	L	E	B	A	E	T	O	F	I
M	K	Ñ	T	T	M	R	C	E	F
J	X	G	U	N	R	A	F	S	A
W	Y	I	F	E	E	I	D	C	R
C	O	P	E	V	F	L	H	L	T
V	I	N	F	A	N	C	I	A	P
C	E	V	Z	J	E	D	E	V	P
B	M	E	N	O	R	K	Ñ	O	Ñ
H	I	T	S	I	V	S	J	H	K

AYUDA: LAS PALABRAS SE ENCUENTRAN EN VERTICAL, HORIZONTAL Y DIAGONAL. PUEDEN LEERSE DE ARRIBA A ABAJO Y DE IZQUIERDA A DERECHA.

## CARMEN VILA

Enhorabuena a la ganadora y gracias a todos por vuestra participación en el concurso.

### SOLUCIÓN CONCURSO 247 - MAYO

MADRE • MARIA • MUJER • REINA • ASIA • BANGUI  
OPORTUNIDAD • MOUKPE • EDUCACIÓN • MOZAMBIQUE



**CONTACTA**

#### ENVÍANOS UNA CARTA:

Revista Misiones Salesianas  
C/ Ferraz, 81 - 28008 Madrid

#### ENVÍANOS UN MAIL

revista@misionessalesianas.org

#### SÍGUENOS EN

[www.facebook.com/MisionesSalesianas](http://www.facebook.com/MisionesSalesianas)

Twitter: @MSalesianas



*135 años  
de historia  
misionera*



# Raíces



Una exposición itinerante  
que recorre los cinco continentes  
a través de los objetos  
más significativos de su cultura

VISTA



Conoce de cerca  
nuestra exposición  
misionera itinerante.  
Entra en:

[www.misionessalesianas.org](http://www.misionessalesianas.org)



**MISIONES  
SALESIANAS**

Madrid 28008, Ferraz 81. ☎ 91 455 17 20 📠 91 544 52 45  
Barcelona 08028, Gran Vía Carlos III 53 - 3º 2º. ☎ 93 491 49 34  
[procura@misionessalesianas.org](mailto:procura@misionessalesianas.org)  
[www.misionessalesianas.org](http://www.misionessalesianas.org)